

国立西洋美术馆开馆 60 周年纪念

# 松方收藏品展

2019年6月11日—9月23日 国立西洋美术馆

主办：国立西洋美术馆、读卖新闻社、NHK（日本广播协会）、  
NHK Promotions Inc.

赞助：清水建设、Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.、NISSHA、  
Sumitomo Mitsui Banking Corporation

协助：JAPAN AIRLINES、西洋美术振兴财团

국립서양미술관 개관 60 주년 기념

# 마츠카타 컬렉션전

2019년 6월 11일—9월 23일 국립서양미술관

주최：국립서양미술관, 요미우리 신문사, NHK(일본방송협회),  
NHK Promotions Inc.

협찬：시미즈 건설, Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.,  
NISSHA, Sumitomo Mitsui Banking Corporation

협력：JAPAN AIRLINES, 서양미술진흥재단

## 展出作品目录 | 출품 작품 목록

No.	创作者名/작가명	作品标题/작품명	创作年代/제작년도	收藏地/소장처
-----	----------	----------	-----------	---------

### 序言 | 프롤로그

1	克劳德·莫奈 클로드 모네	睡莲 수련	1916	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
2	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	松方幸次郎的肖像 마츠카타 코지로의 초상	1916	国立西洋美术馆, 东京 (松方幸次郎先生遗族 捐赠) 국립서양미술관, 도쿄 (마츠카타 코지로씨 유족 기증)
3	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	共乐美术馆构想俯瞰图, 东京 쿄라쿠 미술관 구상 부감도, 도쿄		国立西洋美术馆, 东京 (使用2010年为度购买 艺术品而募捐之补助金购藏) 국립서양미술관, 도쿄 (2010년도 미술작품 구입 모금의 보조로 구입)

### I 伦敦 1916—1918 | 런던 1916—1918

4	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	伍利奇 울리치	1886	ZEAL HOUSE 株式会社, 东京 주식회사 질 하우스, 도쿄
5	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	基尤桥 큐 브릿지	1901年左右 1901경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
6	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	基尤桥与马车 큐 브릿지와 마차	1920年左右 1920경	川崎重工业健康保险公会, 神戶 가와사키 중공업 건강보험조합, 고베
7	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	月与桥 달과 다리		川崎重工业株式会社, 神戶 가와사키 중공업 주식회사, 고베
8	约瑟夫·辛普森 조셉 심프슨	布朗金的肖像 브랭킨의 초상		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
9	归属为布拉乔利尼教堂的画家 브라치올리니 예배당 화가에 귀속	加冕的圣母子 대관의 성모자		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
10	卡洛·克里韦利 카를로 크리벨리	圣奥思定 성 아우구스티누스	1487年或1488年左右(?) 1487 또는 1488경 (?)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
11	创作者不详 작자 미상	圣雅各传 성 야고보의 일생		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
12	曾经归属为小汉斯·霍尔拜因 과거에 한스 홀바인에 귀속	持鹰的年轻男子 매를 든 젊은 남자		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
13	巴邱·班底内利周边的画家(?) 바치오 반디넬리파의 화가(?)	拿着书与剑的男性裸体像 책과 검을 든 남성 누드		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
14	帕尔米贾尼诺原作 파르미지아노 원화	圣母玛利亚的结婚 성모 마리아의 결혼		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
15	依据佩里诺·德尔·瓦加的作品 페리노 델 바가에 의거	坐着的教父与小天使 앉아 있는 교부와 푸도들		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
16	曾经归属为波利多罗·达·卡拉 瓦乔 폴리도로 다 카라바지오에 귀속	帕里斯的评判 파리스의 심판		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
17	柯雷乔派画家 코레지오 화파	头部习作 두상 습작		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

No.	创作者名/작가명	作品标题/작품명	创作年代/제작년도	收藏地/소장처
18	卡尔罗·马拉蒂 카를로 마라티	头部习作 두상 습작		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
19	曾经归属为巴尼亚卡瓦洛 과거에 바나카발로에 귀속	圣母子与圣若翰洗者 성모자와 세례자 성 요한		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
20	贾克·克利提李欧(依据约翰· 克罗斯特曼的原作) 자크 쿠르티요 ( 존 클로스터만의 원화에 의거)	西班牙王妃玛丽亚·安娜·冯·德尔·普法尔 兹 - 诺伊堡 스페인 왕비 마리아 아나 폰 팔츠 노이부르크		三井住友银行有限公司, 东京 주식회사 미즈이스미토모 은행, 도쿄
21	路易·加莱 루이 갈레	艺术与自由 예술과 자유		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
22	但丁·加百利·罗塞蒂 단테 가브리엘 로세티	爱之杯 사랑의 잔	1867	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
23	但丁·加百利·罗塞蒂 단테 가브리엘 로세티	黎明即起 새벽의 기상		私人收藏 (寄存于国立西洋美术馆) 개인 소장 (국립서양미술관에 기탁)
24	托马斯·庚斯博罗 토머스 게인즈버러	森林风景 숲의 풍경		ZEAL HOUSE 株式会社, 东京 주식회사 질 하우스, 도쿄
25	约翰·辛格·萨金特 존 싱어 사젠트	坐姿的年轻人之习作 앉아 있는 젊은이, 습작	1895	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
26	约翰·艾弗雷特·米莱 존 에버렛 밀레이	雏鸭 오리새끼들	1889	国立西洋美术馆, 东京 (水嶋德藏先生捐贈) 국립서양미술관, 도쿄 (미즈시마 토구조씨 기증)
27	理查德·威尔逊 리처드 윌슨	塞拉同与亚美莉雅 세라돈과 아멜리아	1765 年以前 1765 이전	日本生命保險相互会社, 东京 일본생명보험상호회사, 도쿄
28	乔治·罗姆尼 조지 롬니	风景 풍경		日本生命保險相互会社, 东京 일본생명보험상호회사, 도쿄
29	乔治·罗姆尼 조지 롬니	诞生 (出自〈人类的一生〉系列连作) 탄생, 〈인간의 일생〉연작		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
30	乔治·罗姆尼 조지 롬니	习作 습작		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
31	约翰·奥佩 존 오페	睡着的宁芙 잠자는 님프	1786	ZEAL HOUSE 株式会社, 东京 주식회사 질 하우스, 도쿄
32	汤玛斯·史托萨德 토마스 스토서트	黄金时代 황금시대	1794	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
33	詹姆斯·麦克尼尔·惠斯勒 제임스 애벗 맥닐 휘슬러	小亚瑟, 出自〈12件写生蚀刻画集〉(「法国 系列」) 어린 아서, 『12점의 사생 에칭집』(「프렌치 세트」연작)	1857 - 58	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
34	詹姆斯·麦克尼尔·惠斯勒 제임스 애벗 맥닐 휘슬러	沃克斯豪尔桥 복스홀 다리	1861	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
35	詹姆斯·麦克尼尔·惠斯勒 제임스 애벗 맥닐 휘슬러	米尔班克, 出自〈16件泰晤士河的风景蚀刻画 集〉(「泰晤士系列」) 밀뱅크 『16 점의 템즈강 풍경 에칭집』(「템즈 세트」)	1861	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
36	弗雷德里克·莱顿 프레드릭 레이튼	《珀耳塞福涅的归来》的习作 〈페르세포네의 귀환〉을 위한 습작		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
37	弗雷德里克·莱顿 프레드릭 레이튼	《珀耳塞福涅的归来》的习作 〈페르세포네의 귀환〉을 위한 습작		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
38	乔治·克劳森 조지 클라우센	两个小孩 두 아이	1878	冈本和子收藏 (寄存于国立西洋美术馆) 오카모토 카즈코 컬렉션 (국립서양미술관에 기탁)
39	阿尔弗雷德·芒宁斯 알프레드 머닝스	出发去摘啤酒花 호프 수확을 위한 출발	1913	私人收藏, 东京 (寄存于国立西洋美术馆) 개인 소장, 도쿄 (국립서양미술관에 기탁)
40	威廉·奥尔彭 윌리엄 오피	沐浴 수욕		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
41	华特·理察·席格 윌터 리처드 시커트	安布罗斯之夜 암브로시아의 밤	1906 年左右 1906 경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
42	奥古斯都·艾德温·约翰 오거스터스 에드윈 존	女性头部 여성 두상		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
43	奥古斯都·艾德温·约翰 오거스터스 에드윈 존	节日 축일	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
44	奥古斯都·艾德温·约翰 오거스터스 에드윈 존	构想画的习作 컴포지션을 위한 습작	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
45	奥古斯都·艾德温·约翰 오거스터스 에드윈 존	流浪者 유랑민	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
46	约瑟夫·伊斯拉尔斯 요제프 이스라엘스	怀特夫人 화이트 부인		三井住友银行有限公司, 东京 주식회사 미즈이스미토모 은행, 도쿄

No.	작가명/작품명	작품명/작품명	제작년대/제작년도	수집처/소장처
47	萊昂·奧古斯汀·萊爾米特 레옹 오귀스탱 레르미트	收割牧草的人们 목초 베는 사람들	1900	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
48	乔凡尼·塞冈提尼 조반니 세간티니	剪羊毛 양털 깎기	1883-84	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
49	乔凡尼·塞冈提尼 조반니 세간티니	在绽放花朵的草地上睡觉的少女 꽃피는 들판의 잠든 소녀	1884-85	冈本和子收藏 (寄存于国立西洋美术馆) 오카모토 카즈코 컬렉션 (국립서양미술관에 기탁)
50	李奥纳多·毕斯托菲 레오나르도 비스토피	安杰洛·吉奥雷洛的墓碑 안헬로 피오렐로의 묘비		国立西洋美术馆, 东京 (江口滋子女士捐赠) 국립서양미술관, 도쿄 (예구치 시게코씨 기증)
参考展 品 참고작품	创作者不详 작자 미상	肖像 초상		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

## II 第一次世界大战与松方收藏品 | 제1차 세계대전과 마츠카타 컬렉션

51	劳拉·奈特 로라 나이트	在室内训练场的乔·西尔斯与 W. 艾特金卫兵下士 실내 훈련장의 조 시어즈와 W. 애트킨 상등병	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
52	埃里克·肯宁顿 에릭 케닝턴	陆军训练：刺刀练习 (出自《大战：英国的努力与理想》) 병사 육성 교련: 총검 연습 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
53	埃里克·肯宁顿 에릭 케닝턴	陆军训练：毒气面具 (出自《大战：英国的努力与理想》) 병사 육성 교련: 독가스 마스크 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
54	埃里克·肯宁顿 에릭 케닝턴	陆军训练：出动准备 (出自《大战：英国的努力与理想》) 병사 육성 교련: 출근 준비 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
55	埃里克·肯宁顿 에릭 케닝턴	陆军教练：前往壕沟 (出自《大战：英国的努力与理想》) 병사 육성 교련: 참호 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
56	埃里克·肯宁顿 에릭 케닝턴	陆军训练：收容战俘 (出自《大战：英国的努力与理想》) 병사 육성 교련: 포로 수용 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
57	乔治·克劳森 조지 클라우센	制造大炮：大炮制造工厂 (出自《大战：英国的努力与理想》) 대포 제조: 대포제조소 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
58	乔治·克劳森 조지 클라우센	制造大炮：大铁锤 (出自《大战：英国的努力与理想》) 대포 제조: 철퇴 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
59	乔治·克劳森 조지 클라우센	制造大炮：抬起炮身 (出自《大战：英国的努力与理想》) 대포 제조: 포신을 올리다 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
60	乔治·克劳森 조지 클라우센	制造大炮：旋转吊车 (出自《大战：英国的努力与理想》) 대포 제조: 회전 크레인 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
61	莫里斯·格莱芬荷根 모리스 그레이펜하겐	阿尔萨斯-洛林归还法国 (出自《大战：英国的努力与理想》) 알자스 로렌의 프랑스 복귀 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
62	埃德蒙·杜拉克 에드먼드 뒤락	波兰独立 (出自《大战：英国的努力与理想》) 폴란드의 독립 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
63	杰拉德·爱德华·莫伊拉 제럴드 에드워드 모리아	塞尔维亚的复国 (出自《大战：英国的努力与理想》) 세르비아의 복귀 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
64	埃德蒙·约瑟夫·苏利文 에드먼드 조셉 설리반	正义的统治 (出自《大战：英国的努力与理想》) 정의의 지배 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
65	查尔斯·德·苏西·里克兹 찰스 드 수시 리케츠	被解放的意大利 (出自《大战：英国的努力与理想》) 해방된 이탈리아 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

No.	작가명/작가명	작품제목/작품명	제작년대/제작년도	수집지/소재지
66	찰스·하즐우드·샤넌 찰스 하슬우드 새넌	艺术的复兴(出自《大战:英国的努力与理想》) 예술의 부활 『대전 영국의 노력과 이상』	1917	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
67	克里斯多夫·理查·内文森 크리스토퍼 리차드 네빈슨	被诅咒的森林 저 저주받은 숲	1918	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
68	泰奥菲勒·亚历山大·斯泰因勒 테오필 알렉상드르 스텐랑	第一次世界大战的素描 제1차 세계대전 소묘	1915	ZEAL HOUSE 株式会社, 东京 주식회사 질 하우스, 도쿄
69	泰奥菲勒·亚历山大·斯泰因勒 테오필 알렉상드르 스텐랑	归来 귀환	1918	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
70	吕西安·西蒙 뤼시앙 시몽	来到墓地的布列塔尼女子 묘지의 브르타뉴 여인들	1918年左右 1918경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

### III 海与船 | 바다와 배

71	查尔斯·纳皮尔·赫米 찰스 네이피어 헤미	水雷艇夜战之图 어뢰정 구축함 야간 전투	1905	纪念舰「三笠」, 横须贺 기념함선 「미카사」, 요코스카
72	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	救助船 구조선	1889	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
73	弗兰克·布朗金 프랭크 브랭킨	造帆的人 돛 만드는 사람		ZEAL HOUSE 株式会社, 东京 주식회사 질 하우스, 도쿄
74	查尔斯·科泰 샤를 코테	悲叹, 海上的牺牲者 비탄, 바다의 희생자들	1908-09	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
75	查理·法拉斯瓦·杜比尼 샤를 프랑수아 도비니	维莱尔维尔的海岸, 日落 비에르빌의 해안, 일몰	1870	三井住友银行有限公司, 东京 주식회사 미츠이스미토모 은행, 도쿄
76	欧仁·路易·吉洛 외젠 루이 질로	裕仁殿下抵达勒阿弗尔港 히로히토 전하의 르아브르 항구 도착	1921-22	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

### IV 班内迪特与罗丹 | 베네딕트와 로댕

77	艾蜜莉·玻利·沙雷尔 아메리 보리 소렐	雷昂斯·班内迪特的肖像 레옹 베네딕트의 초상	1923	奥赛美术馆, 巴黎 오르세 미술관, 파리
78	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	地狱门 지옥의 문	1880-90年左右 1917年(原型) 1930-33年(铸造) 1880-90경 1917(원형) 1930-33(주조)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
79	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	《地狱门》的小模型(第三构想) 《지옥의 문》모델(제3구상)	1881-82年左右(原型) 1881-82경(원형)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
80	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	沉思者 생각하는 사람	1881-82	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
81	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	接吻 키스	1882-87年左右(原型) 1882-87경(원형)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
82	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	我很美 나는 아름답다	1885年左右(原型) 1885경(원형)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
83	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	冥想 명상	1900年以后(原型) 1922年(铸造) 1900이후(원형) 1922(주조)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
84	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	逝去的爱 허무한 사랑		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
85	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	圆柱上的斯芬克斯像 원주 위의 스팅크스	1903年左右(?) 1903경(?)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
86	埃米尔·安托万·布德尔 에밀 앙투안 부르델	酒神的女祭司 바커스신의 무녀	1909	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
87	埃米尔·安托万·布德尔 에밀 앙투안 부르델	濒死的半人马 빈사의 켄타우로스	1911-14	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
88	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	绿之女 녹색의 여자		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
89	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	裸之女 누드		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
90	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	裸女们 누드들		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
91	奥古斯特·罗丹 오귀스트 로댕	站立的女子 서 있는 여자		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

No.	작가명/작가명	작품명/작품명	제작연대/제작년도	수장지/소장처
92	에밀 앙투안 부르넬 에밀 앙투안 부르넬	우애의 비둘기들 우애의 비둘기들		松本 洋收藏 마츠모토 히로시 컬렉션

## V 巴黎 1921-1922 | 파리 1921-1922

93	안토니 - 范戴克 · 科普利 · 菲尔丁 앤소니 반다이크 코플리 필딩	타벳, 스코틀랜드 타벳, 스코틀랜드		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
94	장프랑수아 밀레 장프랑수아 밀레	春 (达夫尼与克罗伊) 봄: 다프네와 클로에	1865	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
95	클로드 모네 클로드 모네	林荫道 (圣西梅翁农场道路) 산보 (생 시메옹 농장의 길)	1864	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
96	피에르 오귀스트 르누아르 피에르 오귀스트 르누아르	戴帽女子 모자 쓴 여인	1891	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
97	피에르 피비 · 德 · 夏凡纳 피에르 피비 드 샤반	贫穷的渔夫 가난한 어부	1887-92 年左右 1887-92 경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
98	居斯塔夫 · 库尔贝 피에르 오귀스트 르누아르	海岸的水龙卷 (埃特勒塔) 해안의 토네이도 (에트르타)	1870	横滨美术馆 (坂田武雄先生捐赠) 요코하마 미술관 (사카타 타케오씨 기증)
99	클로드 모네 클로드 모네	雪中的阿让特伊 아르장튀유의 눈	1875	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
100	클로드 모네 클로드 모네	阳光下的白杨林荫道 햇살 속의 포플러나무	1891	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
101	찰스 · 埃米尔 · 奥古斯特 · 卡罗勒斯 - 杜兰 샤를 에밀 오귀스트 카를뤼스 뒤랑	母与子 (费德夫人与孩子) 어머니와 아이 (페이드 부인과 아이)	1897	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
102	阿尔弗莱德 · 菲利普 · 罗尔 알프레드 필립 롤	树荫下 숲 속에서	1905	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
103	居斯塔夫 · 库尔贝 귀스타브 쿠르베	海浪 파도	1870 年左右 1870 경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
104	폴 고갱 폴 고갱	海边的布列塔尼少女 해변의 브르타뉴 여인들	1889	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
105	居斯塔夫 · 莫罗 귀스타브 모로	造访牢狱的莎乐美 감옥의 살로메	1873-76 年左右 1873-76 경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
106	居斯塔夫 · 莫罗 귀스타브 모로	哀悼基督 피에타	1876 年左右 1876 경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
107	클로드 모네 클로드 모네	埃特勒塔的风景 에트르타의 풍경	1884	卢加诺市立美术馆 루가노 시립 미술관
108	클로드 모네 클로드 모네	芍药花园 작약 화원	1887	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
109	클로드 모네 클로드 모네	乘船游玩 보트 놀이	1887	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
110	클로드 모네 클로드 모네	波涛汹涌的布维尔之海 격렬한 파도치는 푸르빌의 바다	1897	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
111	클로드 모네 클로드 모네	弗特伊 베퇴유	1902	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
112	클로드 모네 클로드 모네	伦敦滑铁卢桥 위털루 다리, 런던	1902	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
113	클로드 모네 클로드 모네	伦敦的查令十字桥 채링 크로스 다리, 런던	1902 年左右 1902 경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
114	艾德蒙 · 阿曼 · 尚 에드몽 아망 장	日本妇人肖像 (黑木夫人) 일본 부인의 초상 (구로키 부인)	1922	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
115	빈센트 반 고흐 빈센트 반 고흐	蔷薇 장미	1889	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
116	빈센트 반 고흐 빈센트 반 고흐	阿尔勒的卧室 아를르의 침실	1889	奥赛美术馆, 巴黎 오르세 미술관, 파리
117	바勃罗 · 毕加索 파블로 피카소	穿着蓝色马甲的女人 푸른 보디스를 입은 여인	1920	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
118	폴 고갱 폴 고갱	有扇子的静物 부채가 있는 정물	1889 年左右 1889 경	奥赛美术馆, 巴黎 오르세 미술관, 파리
119	폴 고갱 폴 고갱	布列塔尼风景 브르타뉴 풍경	1888	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
120	모리스 · 丹尼 모리스 드니	荊豆 가시금작화	1917 年以前 1917 이전	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
121	피에르 알베르 마르케 피에르 알베르 마르케	坐姿裸女 앉아 있는 나무	1912	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

No.	创作者名/작가명	作品标题/작품명	创作年代/제작년도	收藏地/소재지
122	凯斯·凡·东根 키스 반 Dongen	赌场大厅 카지노의 홀	1920	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
123	保罗·塞尚 폴 세잔느	水瓶与汤碗 포트와 수프 그릇	1888-90年左右 1888-90경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
124	保罗·塞尚 폴 세잔느	在船上 보트에서	1900-06	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
125	保罗·塞尚 폴 세잔느	调理台上的瓶罐 조리대 위의 포트와 병들	1902-06	奥赛美术馆, 巴黎 오르세 미술관, 파리
126	保罗·西涅克 폴 시냐	渔船 어선	20世纪初期 20세기 초반	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
127	保罗·西涅克 폴 시냐	格鲁瓦 그로와		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

## VI 获得汉森收藏品 | 한센 컬렉션의 획득

128	奥诺雷·杜米埃 오노레 도미에	观剧 관극	1856-60年左右 1856-60경	国立西洋美术馆, 东京(松方幸次郎先生遗族 捐赠) 국립서양미술관, 도쿄(마츠카타 코지로씨 유족 기증)
129	让·巴蒂斯特·卡米耶·柯罗 장 밥티스트 카미유 코로	忏悔罪过的女人(抹大拉的马利亚) 죄를 회개하는 여인(막달레나)		三井住友银行有限公司, 东京 주식회사 미즈이스미토모 은행, 도쿄
130	埃德加·德加 에드가 드가	马奈与马奈夫人像 마네와 마네부인	1868-69年左右 1868-69경	北九州市立美术馆 기타큐슈 시립 미술관
131	爱杜尔·马奈 에두아르 마네	布朗先生的肖像 브랑씨의 초상	1879年左右 1879경	国立西洋美术馆, 东京(松方幸次郎先生遗族 捐赠) 국립서양미술관, 도쿄(마츠카타 코지로씨 유족 기증)
132	爱杜尔·马奈 에두아르 마네	自画像 자화상	1878-79	石桥财团普利司通美术馆/石桥财团 ARTIZON美术馆、东京 이시바시재단 브리지스톤 미술관/이시바시 재단 아티즌 미술관, 도쿄
133	克劳德·莫奈 클로드 모네	拉瓦古的塞纳河 라바쿠르 세느 강의 겨울	1879	私人收藏 개인 소장
134	克劳德·莫奈 클로드 모네	干草堆 건초더미	1885	大原美术馆, 仓敷 오하라 미술관, 쿠라시키
135	阿尔弗雷德·西斯莱 알프레드 시슬리	冬天的夕阳(圣马梅斯的塞纳河) 겨울의 일몰(생 마메스의 세느강)	1883	私人收藏 개인 소장
136	阿尔弗雷德·西斯莱 알프레드 시슬리	圣马梅斯六月的早晨 생 마메스 6월의 아침	1884	石桥财团普利司通美术馆/石桥财团 ARTIZON美术馆、东京 이시바시재단 브리지스톤 미술관/이시바시 재단 아티즌 미술관, 도쿄
137	卡米耶·毕沙罗 카미유 피사로	收成 수확	1882	国立西洋美术馆, 东京(松方幸次郎先生遗族 捐赠) 국립서양미술관, 도쿄(마츠카타 코지로씨 유족 기증)
138	卡米耶·毕沙罗 카미유 피사로	鲁昂的码头 루앙, 생 세브르의 부두 창고	1898	三井住友银行有限公司, 东京 주식회사 미즈이스미토모 은행, 도쿄

## VII 北方之旅 | 유럽 북쪽 지방 여행

139	小彼得·勃鲁盖尔 피터르 브뤼겔	有捕鸟器的冬日景色 새 텃이 있는 겨울 풍경		国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
140	阿尔特·范·德·内尔 아르트 판 데어 네이	荷兰的冬日景色 네덜란드의 겨울 풍경	1650-55年左右 1650-55경	卡门·提森-博内米萨收藏(出借马德里提 森-博内米萨博物馆) 카르멘 티센 보르네미사 컬렉션 (마드리드 티센보르네미사 미술관에 대여)
141	科内利斯·德·沃斯 코르넬리스 데 보스	少女像 소녀상		三井住友银行有限公司, 东京 주식회사 미즈이스미토모 은행, 도쿄
142	欧仁·德拉克罗瓦 외젠 들라크루아	带着马的叙利亚阿拉伯人 말을 가진 시리아의 아랍인	1829年左右 1829경	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
143	爱德华·蒙克 에드바르 몽크	雪地中的劳动者 눈 치우는 노동자들	1910	私人收藏, 东京(寄存于国立西洋美术馆) 개인 소장, 도쿄(국립 서양미술관에 기탁)
144	爱德华·蒙克 에드바르 몽크	奥古斯特·史特林堡的肖像 아우구스트 스트린드베리의 초상	1896	大原美术馆, 仓敷 오하라 미술관, 쿠라시키
145	爱德华·蒙克 에드바르 몽크	吸血鬼 II 흡혈귀 II	1895-1902	大原美术馆, 仓敷 오하라 미술관, 쿠라시키

No.	작가명/작품명	작품명/작품명	제작연도/제작연도	수집지/소장처
146	爱德华·蒙克 에드바르 뭉크	女人 여인	1899	大原美术馆, 仓敷 오하라 미술관, 쿠라시키
147	阿诺德·勃克林 아르놀트 비클린	睡着的宁芙与两个法翁 잠자는 님프와 두 파우누스	1884	梵高美术馆, 阿姆斯特丹 반 고흐 미술관, 암스텔담
148	保罗·高更 폴 고큐	篮中花 바구니 속의 꽃	1885	私人收藏 개인 소장
149	洛德维克·范·斯霍尔/皮泰尔· 스켈林克斯 (卡尔东制作) 로데베이크 반 스호르 / 피테르 스피링크스 ( 판지 제작 )	神话一景 신화의 한 장면	18世纪初期 18세기 초반	国立西洋美术馆, 东京 (株式会社日本兴业银行捐赠) 국립서양미술관, 도쿄 ( 주식회사 니혼 고교은행이 기증 )

## VIII 第二次世界大战与松方收藏品 | 제2차 세계대전과 마츠카타 컬렉션

150	亨利·马蒂斯 앙리 마티스	坐在长椅上的女子 긴의자에 앉아 있는 여자	1920-21	巴塞尔美术馆 콘스트 뮤지엄, 바젤
151	让-奥古斯特-多米尼克·安格尔 장 오귀스트 도미니크 앵그르	男子头部 (《荷马礼赞》的习作) 남성 두상 ( 《호메로스 예찬》을 위한 습작 )	1827年左右 1827경	Pola 美术馆, 箱根 포라 미술관, 하코네
152	藤田嗣治 후지타 츠구하루	自画像 자화상	1926	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
153	柴姆·苏丁 샤임 수틴	侍童 급사	1925	法国国立现代艺术美术馆·蓬皮杜艺术中心 파리 국립 근대미술관, 폼피두 센터
154	皮埃尔-奥古斯特·雷诺阿 피에르 오귀스트 르누아르	阿尔及利亚风的巴黎女子 (后宫) 알제리 의상을 입은 파리여인들 ( 하렘 )	1872	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
特別展出 특별 출품	爱杜尔·马奈 에두아르 마네	暴风雨之海 폭풍우 치는 바다	1873	伯尔尼美术馆博物馆, 科内利乌斯·古利特遗赠 콘스트뮤지엄 베른, 코르넬리우스 구를리트 유증

## 结语 | 에필로그

155	克劳德·莫奈 클로드 모네	睡莲, 柳树的倒影 수련, 버드나무의 반영	1916	国立西洋美术馆, 东京 (松方幸次郎先生遗族捐赠) 국립서양미술관, 도쿄 ( 마츠카타 코지로씨 유족 기증 )
-----	------------------	---------------------------	------	---

\* 本展览的展出作品, 除了 nos.3、77 之外, 全都是松方幸次郎的旧藏品。

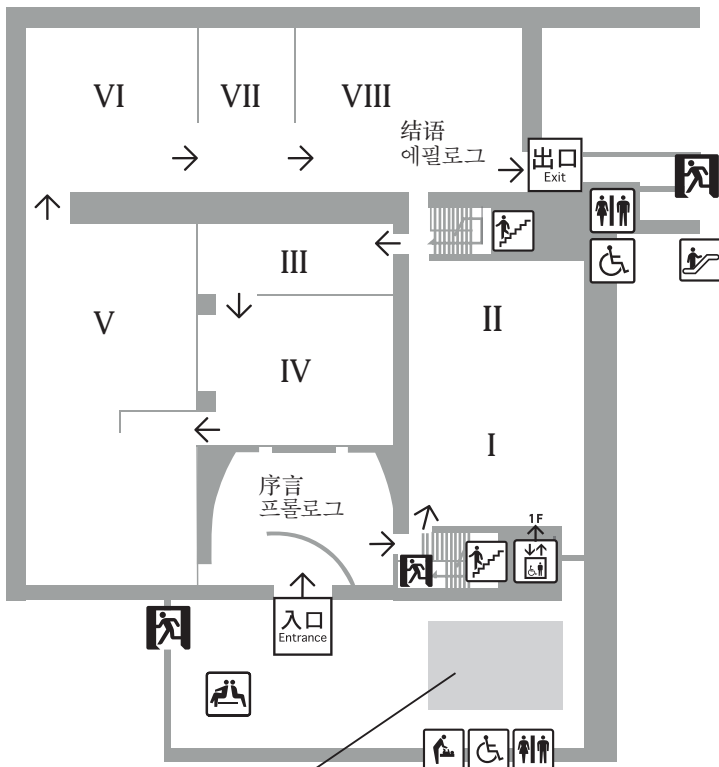
\* 본 전시 출품작품은 nos.3, 77 을 제외한 전 작품이 마츠카타 코지로의 구 소장품이다.

## 资料目录 | 자료 목록

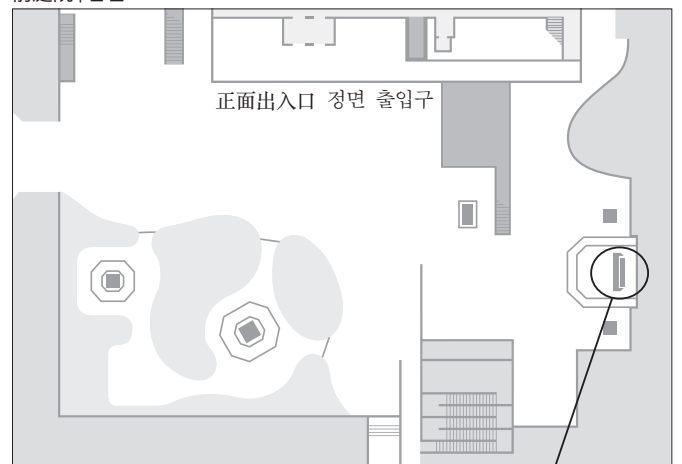
No.	资料名/자료명	수집지/소장처
D1	松方幸次郎寄给雷昂斯·班内迪特的书信 (日期: 1920年9月1日) 마츠카타 코지로가 레옹스 베네딕트에게 보낸 1920년 9월 1일자 편지	国立美术史研究所 (INHA), 巴黎 국립 미술사연구소 (INHA), 파리
D2	松方收藏品散逸期间的拍卖目录 (1928年至1941年) 마츠카타 컬렉션 판매목록 (1928년-1941년)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D3	保管于潘特克尼康仓库中的绘画等目录: 松方幸次郎的财产 팬테크니콘 창고보관 회화포함 작품 목록: 마츠카타 코지로 자산	泰特美术馆, 伦敦 테이트 아카이브, 런던
D4	埃德蒙·戴维斯寄给雷昂斯·班内迪特的书信 (日期: 1917年12月30日) 에드먼드 데이비스가 레옹스 베네딕트에게 보낸 1917년 12월 30일자 편지	罗丹美术馆, 巴黎 로댕 미술관, 파리
D5	弗兰克·布朗金寄给雷昂斯·班内迪特的书信 (日期: 1918年2月10日) 프랭크 브랭킨이 레옹스 베네딕트에게 보낸 1918년 2월 10일자 편지	罗丹美术馆, 巴黎 로댕 미술관, 파리
D6	松方幸次郎寄给雷昂斯·班内迪特的书信 (日期: 1918年8月22日) 마츠카타 코지로가 레옹스 베네딕트에게 보낸 1918년 8월 22일자 편지	国立美术史研究所 (INHA), 巴黎 국립 미술사연구소 (INHA), 파리
D7	雷昂斯·班内迪特寄给铃木商店的信件副本 (日期: 1921年11月24日) 레옹스 베네딕트가 스키 상점에 보낸 1921년 11월 24일자 편지 (복사)	罗丹美术馆, 巴黎 로댕 미술관, 파리
D8	铃木商店寄给雷昂斯·班内迪特的书信 (日期: 1921年11月26日) 스키 상점이 레옹스 베네딕트에게 보낸 1921년 11월 26일자 편지	罗丹美术馆, 巴黎 로댕 미술관, 파리
D9	松方向罗丹美术馆订购罗丹的青铜作品一览表 마츠카타가 로댕미술관에 주문한 로댕의 브론즈 작품 목록	罗丹美术馆, 巴黎 로댕 미술관, 파리
D10	罗丹美术馆保管时期所拍摄的松方收藏品的照相底版 (皮埃尔·舒莫夫摄影) 16件 로댕미술관 보관시기의 마츠카타 컬렉션을 찍은 유리건판 (피에르 슈모프 촬영) 16 점	法国文化部·建筑文化财多媒体中心 프랑스 문화부·건축문화재 미디어테크
D11	与松方购买作品相关之巴黎诺德勒画廊的文件 (1921年11月10日、17日) 마츠카타의 작품 구입에 관한 파리 노들러 화랑의 문서 (1921년 11월 10일, 17일)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D12	松方幸次郎寄给雷昂斯·班内迪特的书信 (日期: 1923年3月11日) 마츠카타 코지로가 레옹스 베네딕트에게 보낸 1923년 3월 11일자 편지	国立美术史研究所 (INHA), 巴黎 국립 미술사연구소 (INHA), 파리
D13	《松方幸次郎收藏泰西名画展览会》图录 (大坂每日新闻本社, 1922年10月15-20日) 『마츠카타 코지로씨 소장 태서명화전람회』도록 (오사카 마이니치 신문본사, 1922년 10월 15-20일)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄

No.	资料名 / 자료명	收藏地 / 소장처
D14	《日本绢业博览会介绍》(兵库县工业实验场, 1925年) 『일본견직물산업 박람회 안내』(효고현 공업시험장, 1925년)	国立西洋美术馆, 东京 국립 서양미술관, 도쿄
D15	日置釦三郎寄给乔治·格拉普的书信(日期:1939年10月6日) 히오키 코자부루가 조르주 그라프 에게 보낸 1939년 10월 6일자 편지	罗丹美术馆, 巴黎 로댕 미술관, 파리
D16	日置釦三郎寄给乔治·格拉普的书信(日期:1940年1月25日) 히오키 코자부루가 조르주 그라프에게 보낸 1940년 1월 25일자 편지	罗丹美术馆, 巴黎 로댕 미술관, 파리
D17	1959年时的藤田嗣治《自画像》(no.152)之背板与画框 후지타 츠구하루 《자화상》(no.152) 1959년 당시 뒷면과 액자	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D18	《泰西名画展览会》图录(东京都美术馆, 1947年3月10日-31日) 『태서명화 전람회』도록 (도쿄도 미술관, 1947년 3월 10일-31일)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D19	《松方收藏品》(朝日新闻社, 1955年) 『마츠키타 컬렉션』(아사히 신문사, 1955년)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D20	《La Collection Matsukata》(读卖新闻社, 1957年) 『La Collection Matsukata』(요미우리 신문사, 1957년)	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D21	国立西洋美术馆创设相关资料 국립 서양미술관 창설관계 자료	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D22	国立西洋美术馆创设期作品修复相关资料 국립서양미술관 창설기의 작품 수복관계 자료	国立西洋美术馆, 东京 국립서양미술관, 도쿄
D23	乔治·萨尔送给矢代幸雄,由毕加索绘制的《乔治·萨尔的肖像》(根据法国国立现代艺术美术馆·蓬皮杜艺术中心收藏的素描绘制而成) 조르주 살르가 야시로 유키오에게 보낸 피카소 작 《조르주 살르의 초상》(파리 국립근대미술관 풍피두 센터 소장 소묘에 의거)	矢代若叶收藏 야시로 와카바 컬렉션

会场指南地图 | 전시회장 안내지도



前庭院 | 앞뜰



\* No.78, 奥古斯特·罗丹《地狱门》展示于美术馆的前庭院。  
\* No.78, 오귀스트 로댕 《지옥의 문》은 미술관 앞뜰에 전시 중입니다.

- 遵照有关作品保护的国际标准和惯例,以及收藏美术馆的借出条件,对展览会场的温度、湿度和照明进行严格管理。某些来馆参观者可能会觉得环境不尽理想,敬请谅解。
- 出于对相邻作品的大小和与墙面之间的均衡等展览视觉效果考虑,会有铭牌的作品序号与展览顺序不同的情况,敬请注意。
- 请在馆内地图上确认洗手间、休息处的位置加以利用。
- 전시회장의 온도, 습도, 조명은 작품 보호에 관한 국제 기준과 관례 및 소장미술관의 대여 조건을 준수하여 엄밀하게 관리됩니다. 관람객 여러분께서 이상적이라고 느끼지 못할 경우도 있으리라 생각하나 양해 부탁드립니다.
- 인접한 작품의 크기, 벽면과의 조화로운 등 전시의 시각적 효과를 고려했기 때문에 이음표의 작품 번호와 전시 순서가 다를 수 있으므로 주의해주시기 바랍니다.
- 화장실과 휴게소는 안내 지도에서 위치를 확인하시고 이용해주시기 바랍니다.

克劳德·莫奈《睡莲, 柳树的倒影》数码推算复原图  
클로드 모네 《수련, 버드나무의 반영》 디지털 추정 복원도



展厅中的说明牌只提供日语,请使用此二维码(QR code)下载手机软件(app),可提供阅读英文、中文、韩文的展览说明。

전시 해설 패널은 일본어입니다. 이 QR 코드로 앱을 다운로드하시면 영어, 중국어, 한국어 해설을 보실 수 있습니다.